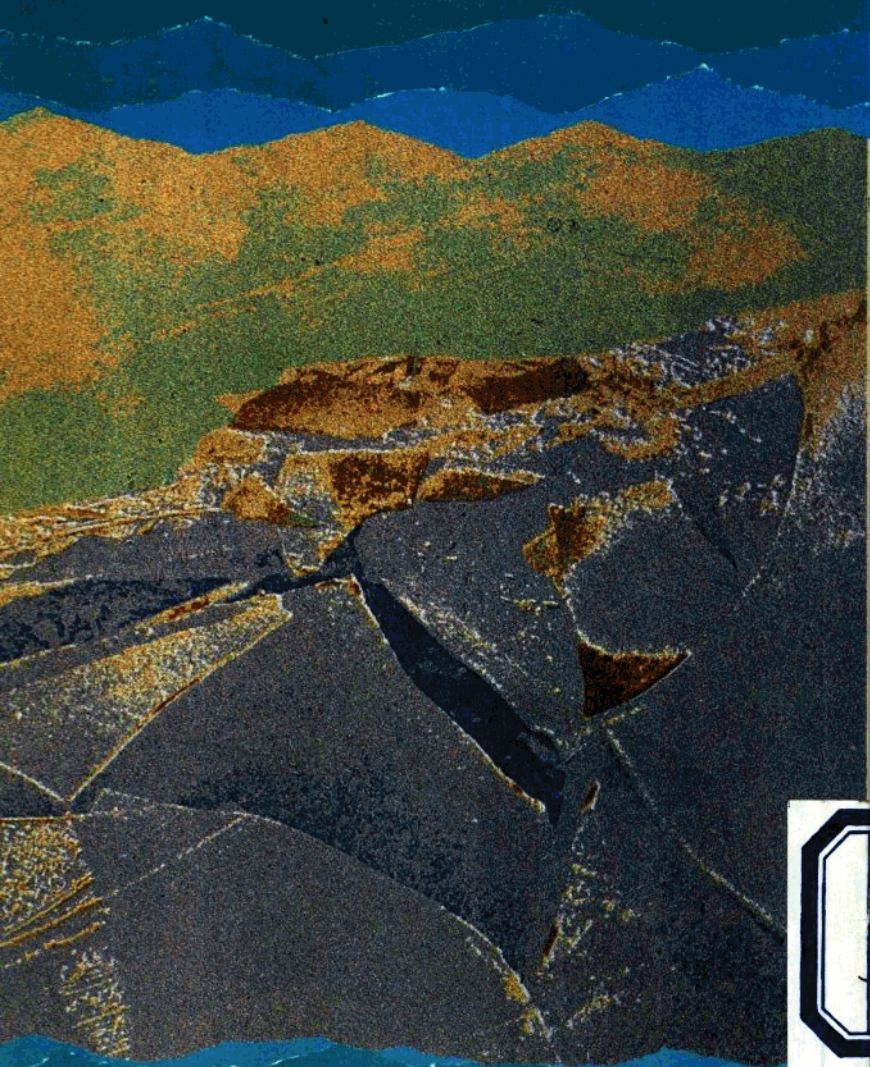


海外文叢

非馬·非馬集



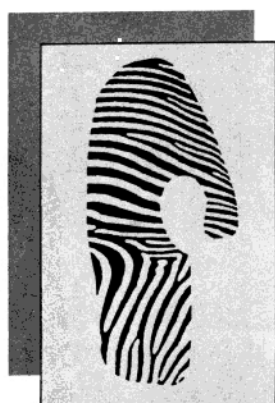
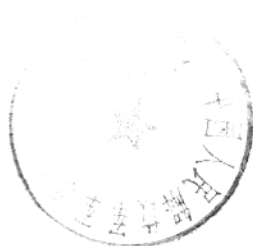
OVERSEAS CHINESE WRITERS SERIES

海外文叢

非馬・非馬集

非馬著

三聯書店香港分店



52235

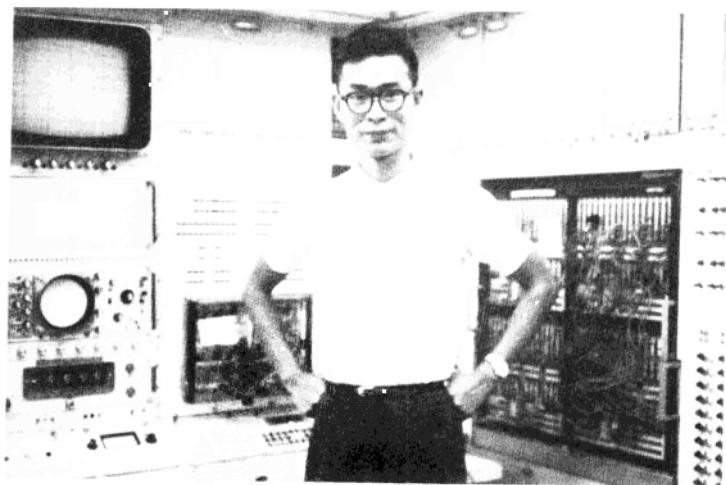
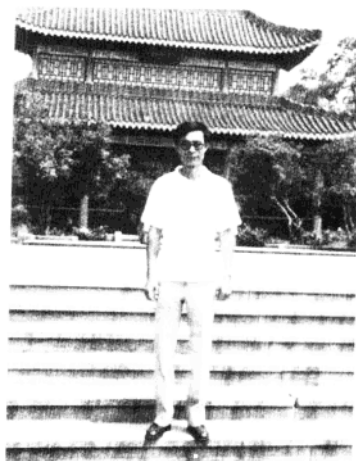


• 非馬在佛羅里達(1983年12月)



• 非馬在芝加哥(1983年6月)

• 非馬與家人在黃石公園(1983年6月)



• 非馬在廣州(1980年9月)

• 非馬與家人在芝加哥(1967年8月)

• 非馬在威斯康辛大學(1967年)

醉漢

把短短的直巷

母親啊

走成一條

我正努力

曲折

向您

迴盪的

走

萬里愁腸

來

左一脚

十年

一九七七年六月五日

右一脚

十年

中國現代作家選集 叢書

- 許地山 周俟松 向雲休編（已經出版）
蕭紅 王述編（已經出版）
茅盾 莊中慶編（已經出版）
艾蕓 高瑛編（已經出版）
蕭乾 蕭乾編（已經出版）
李廣田 李岫編（已經出版）
廬隱 肖鳳編（已經出版）
朱自清 朱喬森編（已經出版）
葉聖陶 葉至善編（已經出版）
朱湘 孫玉石編（已經出版）
冰心 卓如編（已經出版）
艾蕓 胡德培編（已經出版）
王統照 馮光廉編（即將出版）
丁玲 楊桂欣編（即將出版）
端木蕻良 鍾耀羣編（即將出版）
戴望舒 施蛰存 應國靖編（即將出版）
巴金 馮孫編（即將出版）
鄭振鐸 鄭爾康編（即將出版）

海外文叢

- 突圍 陳若曦著（已經出版）
黑色，黑色，最美麗的顏色 聶華苓著（已經出版）
海外華人作家散文選 木令耆編（已經出版）
海外華人作家小說選 李黎編（已經出版）
海外華人作家詩選 王渝編（已經出版）
野蠻地上 藍菱著（已經出版）
非馬集 非馬著（已經出版）
千山外，水長流 聶華苓著（即將出版）
黃金淚 張錯著（即將出版）
給文明把脈 誠然谷著（即將出版）
不見不散 袁則難著（即將出版）
大江流日夜 李黎著（即將出版）
很不風景的人 秦松著（即將出版）
破冬 葉子著（即將出版）
人的故事 趙淑俠著（即將出版）

目次

10	10	10	9	9	9	8	7		4	3	1
失眠	門	校閱	香烟	構成	一女人	烟囪	從窗裏看雪	作品部份	非馬的著作	非馬小傳	序（非馬）
16	15	15	14	14	13	13	12	12	12	11	10
夜笛	裸奔	籠鳥	老婦	靜物	鳥籠	公園裏的銅像	新與舊	春天的消息	照相	戰火裏的村落	通貨膨脹 電視

22	21	21	20	20	20	19	19	18	18	18	17	17	17	16
豬	陰天	花落	花開	除夕	浮士德	今夜凶險的海面	颱風季	樹	雨季	醉漢	黃昏	創世記	傘	今天的陽光很好

29	29	28	28	28	26	26	25	25	25	24	24	23	22	22
狗(之二)	馬	龍	虎	牛	五官	方城之戰	獅	猴	羊	蛇	狗(之一)	月台上的悲劇——羅湖車站	挑擔的老嫗——羅湖車站	重逢

29	映像
31	咳！白忙
31	秋樹
31	莊家——賭城巡禮之一
32	勞動者的坐姿
32	吃角子老虎——賭城巡禮之二
33	夢遊明陵
33	默哀——在芝加哥九一八紀念會上
34	供桌上的交易
34	烏籠與森林
35	花·烟火
35	秋窗
36	運煤夜車
36	磚
36	有一句話

37	夜聽潮州戲
38	山
38	黃河
39	遊牧民族
39	瀑布
40	觀瀑
40	夢之圖案
41	巧遇？——哀韓航○○七班機
41	命運交響曲
41	啞（之一）
42	啞（之二）
42	看划龍船
43	領帶
43	石子
43	新年

44 44
羅網
異獸

資料部份

49 論非馬的詩（摘錄）（李魁賢）

61 論非馬的三首詩（李弦等）

70 現代詩的異數

——小論《非馬詩選》（康原）

76 非馬作品合評（何豐山等）
83 非馬年表

序

非馬

這是我頭一次在台灣之外出版詩集。對於生我育我的台灣，我自有一種特殊的感情在。但我寫詩的對象，並不局限於生活在這塊土地上的人們，雖然他們也許較能循覓我思維的脈絡。

最近幾年我在芝加哥，由於地利，得有機會認識了一些從故國來訪的作家朋友，也讀到了他們以及報刊上登載的年輕作家們的作品。使我驚喜的是，三十多年的分離與不同的生活環境，似乎並沒有在我們中間構成隔閡。我們的心仍能在同一根弦上共鳴。

由於這個緣故，我才敢把這本書獻給所有愛詩的朋友，不管他們身在何處，希望他們都能多少從我的詩裏，得到愉悅與安慰。

一九八四年三月十二日於香港旅次

非馬小傳

非馬，原名馬爲義，一九三六年生於台灣台中市，旋隨家人遷回廣東潮陽原籍。一九四八年再去台灣。台北工專機械科畢業，一九六一年到美國，先後得馬開大學碩士及威斯康辛大學博士學位。畢業後一直住在芝加哥，在阿岡國家研究所任職。

他在工專的時候，便與同學創辦了一本油印的《晨曦》雜誌，自寫自編自印。但真正開始寫詩譯詩，却是一九六九年到芝加哥以後。他早期的作品大部份在台灣、的《笠》詩刊上發表，並成爲笠詩社的同人。近期的作品則遍佈台灣各種詩刊雜誌及報紙副刊。美洲的中文報紙副刊上也經常刊有他的詩作。

他的作品被收入十多種詩選，並獲得一九八一年吳濁流文學新詩獎以及一九八二年笠詩社翻譯獎。

非馬的著作

創作

《在風城》（中英對照詩集），一九七五年，台灣巨人出版社出版。

《非馬詩選》，一九八三年，台灣商務印書館出版（收入《人人文庫》）。

《白馬集》（詩集），一九八四年，台灣時報出版公司出版。

翻譯

英譯中

《表外的詩》，一九七八年，台灣大舞台書苑出版。

《當代美國詩選》，一九八四年，台灣時報出版公司出版。

《現代歐洲詩人選集》，一九八四年，台灣時報出版公司出版。

中譯英

《Clansons（白秋的苦顏）》，一九七二年，台灣巨人出版社出版。

《The Bamboo Hat（笠詩選）》，一九七三年，台灣笠詩刊社出版。